

HAMBURGISCHES GESETZ- UND VERORDNUNGSBLATT

TEIL I

HmbGVBl. Nr. 37	FREITAG, DEN 7. OKTOBER	2011
Tag	Inhalt	Seite
20. 9. 2011	Verordnung zur Änderung von Rechtsverordnungen aus Anlass der Neustrukturierung der Behörden 2011 111-1-1, 120-2-2, 2032-1-3, 210-4-2, 224-1-1, 224-1-2, 224-1-3, 224-1-4, 224-9-1, 224-9-2, 300-10, 300-12, 300-13, 3011-1-3, 3030-1, 3032-6, 3100-7, 3120-3-1, 3120-9-1, 315-11, 315-18-1, 32-2, 400-4, 4100-1, 451-1-1, 454-1, 8050-20-2, 860-14, 800-22-1	413
4. 10. 2011	Verordnung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Neustadt SU2, Gängeviertel/ Valentinskamp 2130-13	418
Angaben unter dem Vorschriftentitel beziehen sich auf die Gliederungsnummern in der Sammlung der Gesetze und Verordnungen der Freien und Hansestadt Hamburg.		

Verordnung zur Änderung von Rechtsverordnungen aus Anlass der Neustrukturierung der Behörden 2011 Vom 20. September 2011

Artikel 1

Änderung der Wahlordnung für die Wahlen zur Hamburgischen Bürgerschaft und zu den Bezirksversammlungen

Auf Grund von § 47 des Gesetzes über die Wahl zur Hamburgischen Bürgerschaft in der Fassung vom 22. Juli 1986 (HmbGVBl. S. 223), zuletzt geändert am 19. April 2011 (HmbGVBl. S. 123), wird verordnet:

In § 8 Absatz 2 Satz 2 der Wahlordnung für die Wahlen zur Hamburgischen Bürgerschaft und zu den Bezirksversammlungen vom 29. Juli 1986 (HmbGVBl. S. 237, 258, 266), zuletzt geändert am 18. Januar 2011 (HmbGVBl. S. 33), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 2

Änderung der Verordnung zur Bestimmung sicherheitsempfindlicher öffentlicher Bereiche für Sicherheitsüberprüfungen ohne Mitwirkung des Landesamtes für Verfassungsschutz nach dem Hamburgischen Sicherheitsüberprüfungsgesetz

Auf Grund der §§ 33 und 34 des Hamburgischen Sicherheitsüberprüfungsgesetzes vom 25. Mai 1999 (HmbGVBl.

S. 82), zuletzt geändert am 17. Februar 2009 (HmbGVBl. S. 29, 32), wird verordnet:

In § 1 Nummer 3 der Verordnung zur Bestimmung sicherheitsempfindlicher öffentlicher Bereiche für Sicherheitsüberprüfungen ohne Mitwirkung des Landesamtes für Verfassungsschutz nach dem Hamburgischen Sicherheitsüberprüfungsgesetz vom 17. Februar 2004 (HmbGVBl. S. 63), zuletzt geändert am 1. März 2011 (HmbGVBl. S. 92), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ jeweils durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 3

Änderung der Verordnung zur Abgeltung der Bürokosten der Gerichtsvollzieher

Auf Grund von § 64 Absatz 3 Satz 1 des Hamburgischen Besoldungsgesetzes vom 26. Januar 2010 (HmbGVBl. S. 23), zuletzt geändert am 21. September 2010 (HmbGVBl. S. 549), wird verordnet:

In § 6 Absatz 4 der Verordnung zur Abgeltung der Bürokosten der Gerichtsvollzieher vom 19. Dezember 1978 (HmbGVBl. S. 425), zuletzt geändert am 12. April 2011 (HmbGVBl. S. 116), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 4**Änderung der Meldedatenübermittlungsverordnung**

Auf Grund von § 31 Absätze 4 und 6 des Hamburgischen Meldegesetzes in der Fassung vom 3. September 1996 (HmbGVBl. S. 231), zuletzt geändert am 25. Januar 2011 (HmbGVBl. S. 42), wird verordnet:

In § 19 Satz 1 Nummer 15 der Meldedatenübermittlungsverordnung vom 9. September 1997 (HmbGVBl. S. 453), zuletzt geändert am 26. Oktober 2010 (HmbGVBl. S. 579, 580), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 5**Änderung der Verordnung über den Denkmalschutz der Colonnaden**

Auf Grund von § 6 Absatz 2 des Denkmalschutzgesetzes vom 3. Dezember 1973 (HmbGVBl. S. 466), zuletzt geändert am 27. November 2007 (HmbGVBl. S. 410), wird verordnet:

In Absatz 4 Satz 2 des Einzigen Paragraphen der Verordnung über den Denkmalschutz der Colonnaden vom 20. Dezember 1977 (HmbGVBl. S. 420), geändert am 26. Oktober 2010 (HmbGVBl. S. 579, 580), wird die Textstelle „Behörde für Kultur und Medien, Denkmalschutzamt“ durch die Bezeichnung „Kulturbehörde“ ersetzt.

Artikel 6**Änderung der Verordnung über den Denkmalschutz für die Speicherstadt**

Auf Grund von § 6 Absatz 2 des Denkmalschutzgesetzes vom 3. Dezember 1973 (HmbGVBl. S. 466), zuletzt geändert am 27. November 2007 (HmbGVBl. S. 410), wird verordnet:

In Absatz 2 Satz 2 des Einzigen Paragraphen der Verordnung über den Denkmalschutz für die Speicherstadt vom 30. April 1991 (HmbGVBl. S. 214), geändert am 26. Oktober 2010 (HmbGVBl. S. 579, 580), wird die Textstelle „Behörde für Kultur und Medien, Denkmalschutzamt“ durch die Bezeichnung „Kulturbehörde“ ersetzt.

Artikel 7**Änderung der Verordnung über den Denkmalschutz für die Zeißstraße**

Auf Grund von § 6 Absatz 2 des Denkmalschutzgesetzes vom 3. Dezember 1973 (HmbGVBl. S. 466), zuletzt geändert am 27. November 2007 (HmbGVBl. S. 410), wird verordnet:

In § 3 Satz 2 der Verordnung über den Denkmalschutz für die Zeißstraße vom 1. Oktober 1996 (HmbGVBl. S. 247), geändert am 26. Oktober 2010 (HmbGVBl. S. 579, 580), wird die Textstelle „Behörde für Kultur und Medien, Denkmalschutzamt“ durch die Bezeichnung „Kulturbehörde“ ersetzt.

Artikel 8**Änderung der Verordnung über den Denkmalschutz für die Gebäude Bernstorffstraße 68 und 70 als Teil des bezirksbezogenen Ensembles Bernstorffstraße 66, 68, 70 und 72**

Auf Grund von § 6 Absatz 2 des Denkmalschutzgesetzes vom 3. Dezember 1973 (HmbGVBl. S. 466), zuletzt geändert am 27. November 2007 (HmbGVBl. S. 410), wird verordnet:

In § 3 der Verordnung über den Denkmalschutz für die Gebäude Bernstorffstraße 68 und 70 als Teil des bezirksbezogenen Ensembles Bernstorffstraße 66, 68, 70 und 72 vom

16. April 2010 (HmbGVBl. S. 328), geändert am 26. Oktober 2010 (HmbGVBl. S. 579, 580), wird die Textstelle „Behörde für Kultur und Medien, Denkmalschutzamt“ durch die Bezeichnung „Kulturbehörde“ ersetzt.

Artikel 9**Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Justizschriftgutaufbewahrung**

Auf Grund von § 3 Absatz 1 Satz 2 des Hamburgischen Justizschriftgutaufbewahrungsgesetzes vom 8. Juni 2010 (HmbGVBl. S. 430) wird verordnet:

Im Einzigen Paragraphen der Weiterübertragungsverordnung-Justizschriftgutaufbewahrung vom 3. August 2010 (HmbGVBl. S. 504) wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 10**Änderung der Justizschriftgutaufbewahrungsverordnung**

Auf Grund von § 3 Absatz 1 Satz 1 des Hamburgischen Justizschriftgutaufbewahrungsgesetzes vom 8. Juni 2010 (HmbGVBl. S. 430) wird verordnet:

In § 4 Absatz 2 Nummer 5, Abschnitt I Nummern 49 und 826 sowie der Überschrift und Satz 1 des Abschnitts IV der Anlage der Justizschriftgutaufbewahrungsverordnung vom 12. April 2011 (HmbGVBl. S. 131) wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ jeweils durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 11**Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Gerichtswesen**

Auf Grund von § 21b Absatz 3 Satz 3 dritter Halbsatz, 22c Absatz 2, § 23d Satz 2, § 58 Absatz 1 Satz 2, § 152 Absatz 2 Satz 3 und § 157 Absatz 2 Satz 2 des Gerichtsverfassungsgesetzes in der Fassung vom 9. Mai 1975 (BGBl. I S. 1079), zuletzt geändert am 22. Dezember 2010 (BGBl. I S. 2300, 2303), und § 1 Absatz 6 Satz 2 der Justizbeitreibungsordnung vom 11. März 1937 (BGBl. III 365-1), zuletzt geändert am 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2720), wird verordnet:

Im Einzigen Paragraphen der Weiterübertragungsverordnung-Gerichtswesen vom 20. August 2002 (HmbGVBl. S. 233, 235), zuletzt geändert am 25. Mai 2010 (HmbGVBl. S. 402), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 12**Änderung der Weiterübertragungsverordnung-elektronischer Rechtsverkehr bei Gerichten und der Staatsanwaltschaft**

Auf Grund von § 130 a Absatz 2 Satz 2 und § 298 a Absatz 1 Satz 3 der Zivilprozessordnung in der Fassung vom 5. Dezember 2005 (BGBl. 2005 I S. 3205, 2006 I S. 431, 2007 I S. 1781), zuletzt geändert am 23. Mai 2011 (BGBl. I S. 898, 915), § 14 Absatz 4 Satz 3 des Gesetzes über das Verfahren in Familiensachen und in den Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2587), zuletzt geändert am 9. Dezember 2010 (BGBl. I S. 1900, 1931), § 81 Absatz 4 Satz 4 der Grundbuchordnung in der Fassung vom 26. Mai 1994 (BGBl. I S. 1115), zuletzt geändert am 11. August 2009 (BGBl. I S. 2713), § 89 Absatz 4 Satz 4 der Schiffsregisterordnung in der Fassung vom 26. Mai 1994 (BGBl. I S. 1134), zuletzt geändert am 11. August 2009 (BGBl. I S. 2713, 2720),

§ 9 Absatz 3 Satz 2 und Absatz 4 Satz 3 des Kapitalanleger-Musterverfahrensgesetzes vom 16. August 2005 (BGBl. I S. 2437), geändert am 5. Januar 2007 (BGBl. I S. 10, 31), § 46 c Absatz 2 Satz 2 und § 46 e Absatz 1 Satz 3 des Arbeitsgerichtsgesetzes in der Fassung vom 2. Juli 1979 (BGBl. I S. 854, 1036), zuletzt geändert am 14. Juni 2011 (BGBl. I S. 1050, 1053), § 65 a Absatz 1 Satz 5 und § 65 b Absatz 1 Satz 4 des Sozialgerichtsgesetzes in der Fassung vom 23. September 1975 (BGBl. I S. 2536), zuletzt geändert am 24. März 2011 (BGBl. I S. 453, 489), § 55 a Absatz 1 Satz 5 und § 55 b Absatz 1 Satz 4 der Verwaltungsgerichtsordnung in der Fassung vom 19. März 1991 (BGBl. I S. 687), zuletzt geändert am 22. Dezember 2010 (BGBl. I S. 2248, 2250), § 52 a Absatz 1 Satz 5 und § 52 b Absatz 1 Satz 4 der Finanzgerichtsordnung in der Fassung vom 28. März 2001 (BGBl. 2001 I S. 443, 2262, 2002 I S. 679), zuletzt geändert am 30. Juli 2009 (BGBl. I S. 2449, 2469), § 41 a Absatz 2 Satz 2 der Strafprozessordnung in der Fassung vom 7. April 1987 (BGBl. I S. 1075, 1319), zuletzt geändert am 23. Juni 2011 (BGBl. I S. 1266, 1269), wird verordnet:

In § 1 der Weiterübertragungsverordnung-elektronischer Rechtsverkehr bei Gerichten und der Staatsanwaltschaft vom 1. August 2006 (HmbGVBl. S. 455), zuletzt geändert am 20. Oktober 2009 (HmbGVBl. S. 370), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 13

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-elektronischer Rechtsverkehr

Auf Grund von § 387 Absatz 1 Satz 2 des Gesetzes über das Verfahren in Familiensachen und in den Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2587), zuletzt geändert am 9. Dezember 2010 (BGBl. I S. 1900, 1931), § 110 a Absatz 2 Satz 2 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten in der Fassung vom 19. Februar 1987 (BGBl. I S. 603), zuletzt geändert am 29. Juli 2009 (BGBl. I S. 2353, 2354), § 8 a Absatz 2 Satz 3 des Handelsgesetzbuchs vom 10. Mai 1897 (BGBl. III 4100-1), zuletzt geändert am 1. März 2011 (BGBl. I S. 288, 307), § 156 Absatz 1 Satz 1 des Genossenschaftsgesetzes in der Fassung vom 16. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2231), zuletzt geändert am 25. Mai 2009 (BGBl. I S. 1102, 1124), in Verbindung mit § 8 a Absatz 2 Satz 3 des Handelsgesetzbuchs, § 5 Absatz 2 des Partnerschaftsgesellschaftsgesetzes vom 25. Juli 1994 (BGBl. I S. 1744), zuletzt geändert am 23. Oktober 2008 (BGBl. I S. 2026, 2043), in Verbindung mit § 8 a Absatz 2 Satz 3 des Handelsgesetzbuchs, § 55 a Absatz 1 Satz 3 des Bürgerlichen Gesetzbuchs in der Fassung vom 2. Januar 2002 (BGBl. 2002 I S. 45, 2909, 2003 I S. 738), zuletzt geändert am 27. Juli 2011 (BGBl. I S. 1600), und § 5 Absatz 4 Satz 2 der Insolvenzordnung vom 5. Oktober 1994 (BGBl. I S. 2866), zuletzt geändert am 9. Dezember 2010 (BGBl. I S. 1885, 1893), wird verordnet:

In § 1 der Weiterübertragungsverordnung-elektronischer Rechtsverkehr vom 2. Januar 2007 (HmbGVBl. S. 1, 2), zuletzt geändert am 2. November 2010 (HmbGVBl. S. 582), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 14

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Juristenausbildung

Auf Grund von § 12 Absatz 1 Satz 2, § 36 Absatz 3 Satz 3 und § 37 Absatz 2 Satz 3 des Hamburgischen Juristenausbildungsgesetzes vom 11. Juni 2003 (HmbGVBl. S. 156), zuletzt

geändert am 15. Dezember 2009 (HmbGVBl. S. 405, 438), wird verordnet:

In den Absätzen 1 und 2 der Weiterübertragungsverordnung-Juristenausbildung vom 23. Dezember 2003 (HmbGVBl. 2004 S. 1, 4) wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ jeweils durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 15

Änderung der Verordnung über die Ausbildung der Notarassessorinnen und Notarassessoren

Auf Grund von § 6 Absatz 4 Satz 2 und § 7 Absatz 5 Satz 2 der Bundesnotarordnung in der Fassung vom 24. Februar 1961 (BGBl. III 303-1), zuletzt geändert am 22. Dezember 2010 (BGBl. I S. 2255), wird verordnet:

In § 1 Absatz 2 Satz 1 und § 6 a Absatz 4 Satz 2 der Verordnung über die Ausbildung der Notarassessorinnen und Notarassessoren vom 8. Oktober 2009 (HmbGVBl. S. 355), geändert am 3. November 2010 (HmbGVBl. S. 589), wird jeweils die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 16

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Recht der Rechtsanwälte und Notare

Auf Grund von § 41 Absatz 2 Satz 2 des Gesetzes über die Tätigkeit europäischer Rechtsanwälte in Deutschland vom 9. März 2000 (BGBl. I S. 182, 1349), zuletzt geändert am 30. Juli 2009 (BGBl. I S. 2449, 2460), wird verordnet:

In der Weiterübertragungsverordnung-Recht der Rechtsanwälte und Notare vom 20. August 2002 (HmbGVBl. S. 233, 235), geändert am 10. Februar 2004 (HmbGVBl. S. 61, 62), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 17

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Prozessrecht

Auf Grund von § 130 a Absatz 2 Satz 2, § 689 Absatz 3 Satz 3, § 703 c Absatz 3 zweiter Halbsatz, § 814 Absatz 3 Satz 2, § 915 h Absatz 2 Satz 2, § 1069 Absatz 4, § 1074 Absatz 4 der Zivilprozessordnung in der Fassung vom 5. Dezember 2005 (BGBl. 2005 I S. 3205, 2006 I S. 431, 2007 I S. 1781), zuletzt geändert am 23. Mai 2011 (BGBl. I S. 898, 915), § 1 Absatz 2 Satz 2 und § 168 Absatz 1 Satz 3 des Gesetzes über die Zwangsversteigerung und die Zwangsverwaltung in der Fassung vom 20. Mai 1898 (BGBl. III 310-14), zuletzt geändert am 29. Juli 2009 (BGBl. I S. 2258, 2269), § 11 Satz 2 des Gesetzes zur Ausführung des Haager Übereinkommens vom 1. März 1954 über den Zivilprozess in der Fassung vom 18. Dezember 1958 (BGBl. III 319-9), zuletzt geändert am 27. Juli 2001 (BGBl. I S. 1887, 1911), § 126 Absatz 1 Satz 5 der Strafprozessordnung in der Fassung vom 7. April 1987 (BGBl. I S. 1075, 1319), zuletzt geändert am 23. Juni 2011 (BGBl. I S. 1266, 1269), § 260 Absatz 1 Satz 2 und § 376 Absatz 2 Satz 2 des Gesetzes über das Verfahren in Familiensachen und in den Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2587), zuletzt geändert am 9. Dezember 2010 (BGBl. I S. 1900, 1931), § 8 Satz 2 des Gesetzes über das gerichtliche Verfahren in Landwirtschaftssachen vom 21. Juli 1953 (BGBl. III 317-1), zuletzt geändert am 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2707), § 14 Absatz 4 Satz 3, § 15 Absatz 2 Satz 2, § 17 Absatz 3, § 20 Absatz 1 Satz 2 und § 34 Absatz 2 Satz 2 des Arbeitsgerichtsgesetzes in der Fassung vom 2. Juli 1979 (BGBl.

I S. 854, 1036), zuletzt geändert am 14. Juni 2011 (BGBl. I S. 1050, 1053), § 13 Absatz 2 Satz 1 zweiter Halbsatz des Sozialgerichtsgesetzes in der Fassung vom 23. September 1975 (BGBl. I S. 2536), zuletzt geändert am 24. März 2011 (BGBl. I S. 453, 489), § 2 Absatz 1 Satz 5 des Transsexuellengesetzes vom 10. September 1980 (BGBl. I S. 1654), zuletzt geändert am 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 1978), und § 12 Absatz 3 Satz 2 des Internationalen Familienrechtsverfahrensgesetzes vom 26. Januar 2005 (BGBl. I S. 162), zuletzt geändert am 23. Mai 2011 (BGBl. I S. 898, 916), wird verordnet:

In der Weiterübertragungsverordnung-Prozessrecht vom 20. August 2002 (HmbGVBl. S. 233, 234), zuletzt geändert am 6. April 2010 (HmbGVBl. S. 254, 255), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 18

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Strafvollzugsvergütungsordnung

Auf Grund von § 43 Satz 2 des Hamburgischen Strafvollzugsgesetzes vom 14. Juli 2009 (HmbGVBl. S. 257) und § 43 Satz 2 des Hamburgischen Jugendstrafvollzugsgesetzes vom 14. Juli 2009 (HmbGVBl. S. 257, 280) wird verordnet:

Im Einzigsten Paragraphen der Weiterübertragungsverordnung-Strafvollzugsvergütungsordnung vom 22. Januar 2008 (HmbGVBl. S. 50) wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 19

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Untersuchungshaftvollzugsvergütungsordnung

Auf Grund von § 34 Satz 2 des Hamburgischen Untersuchungshaftvollzugsgesetzes vom 15. Dezember 2009 (HmbGVBl. S. 473) wird verordnet:

Im Einzigsten Paragraphen der Weiterübertragungsverordnung-Untersuchungshaftvollzugsvergütungsordnung vom 23. Februar 2010 (HmbGVBl. S. 211) wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 20

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Grundbuchwesen

Auf Grund von § 1 Absatz 3 Satz 2, § 2 Absatz 3 Satz 3 und Absatz 5 Satz 3, § 81 Absatz 4 Satz 4, § 126 Absatz 1 Satz 3, § 127 Absatz 1 und § 141 Satz 2 der Grundbuchordnung in der Fassung vom 26. Mai 1994 (BGBl. I S. 1115), zuletzt geändert am 11. August 2009 (BGBl. I S. 2713), und § 67 Satz 2, § 74 Absatz 1 Satz 3, § 93 Satz 2 sowie § 81 Absatz 2 Satz 3 in Verbindung mit § 93 Satz 2 der Grundbuchverordnung in der Fassung vom 24. Januar 1995 (BGBl. I S. 115), zuletzt geändert am 11. August 2009 (BGBl. I S. 2713, 2717), wird verordnet:

Im Einzigsten Paragraphen der Weiterübertragungsverordnung-Grundbuchwesen vom 21. März 1995 (HmbGVBl. S. 65), geändert am 20. August 2002 (HmbGVBl. S. 233, 235), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 21

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Seerecht

Auf Grund von § 1 Absatz 2 Satz 2, § 2 Absatz 3 Satz 2, § 89 Absatz 4 Satz 4 und § 92 Satz 3 der Schiffsregisterordnung in der Fassung vom 26. Mai 1994 (BGBl. I S. 1134), zuletzt geändert am 11. August 2009 (BGBl. I S. 2713, 2720), und § 73 Satz 2 der Verordnung zur Durchführung der Schiffsregisterordnung in der Fassung vom 30. November 1994 (BGBl. 1994 I S. 3632, 1995 I S. 249), zuletzt geändert am 6. Juli 2010 (BGBl. I S. 880), wird verordnet:

Die Weiterübertragungsverordnung-Seerecht vom 20. August 2002 (HmbGVBl. S. 233, 234) wird wie folgt geändert:

1. Nummer 3 erhält folgende Fassung: „3. § 89 Absatz 4 Sätze 1, 2 und 4 der Schiffsregisterordnung,“.
2. Die Bezeichnung „Justizbehörde“ wird durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 22

Änderung der Verordnung zur Übertragung von Geschäften der Verwaltung und Dienstaufsicht auf den Präsidenten des Landesarbeitsgerichts

Auf Grund von § 15 Absatz 2 Satz 1 und § 34 Absatz 2 Satz 1 des Arbeitsgerichtsgesetzes in der Fassung vom 2. Juli 1979 (BGBl. I S. 854, 1036), zuletzt geändert am 14. Juni 2011 (BGBl. I S. 1050, 1053), wird verordnet:

In § 1 Absatz 1 Nummer 1.1.6 der Verordnung zur Übertragung von Geschäften der Verwaltung und Dienstaufsicht auf den Präsidenten des Landesarbeitsgerichts vom 7. Juni 2005 (HmbGVBl. S. 227, 246) wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 23

Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Bürgerliches Recht

Auf Grund von § 55 a Absatz 1 Satz 3, § 79 Absatz 5 Satz 4, § 979 Absatz 1 b Satz 2 zweiter Halbsatz und § 1059 a Absatz 1 Nummer 2 Satz 5 des Bürgerlichen Gesetzbuchs in der Fassung vom 2. Januar 2002 (BGBl. 2002 I S. 45, 2909, 2003 I S. 738), zuletzt geändert am 27. Juli 2011 (BGBl. I S. 1600), § 107 Absatz 3 Satz 2 des Gesetzes über das Verfahren in Familiensachen und in den Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2587), zuletzt geändert am 9. Dezember 2010 (BGBl. I S. 1900, 1931), § 74 Absatz 2 des Personenstandsgesetzes vom 19. Februar 2007 (BGBl. I S. 122), zuletzt geändert am 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2693), § 5 Absatz 2 Satz 2 des Betreuungsbehördengesetzes vom 12. September 1990 (BGBl. I S. 2002, 2025), zuletzt geändert am 6. Juli 2009 (BGBl. I S. 1696, 1700), und § 6 Absatz 6 Satz 2 des Adoptionswirkungsgesetzes vom 5. November 2001 (BGBl. I S. 2950, 2953), zuletzt geändert am 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2729), wird verordnet:

In der Weiterübertragungsverordnung-Bürgerliches Recht vom 20. August 2002 (HmbGVBl. S. 233), zuletzt geändert am 6. April 2010 (HmbGVBl. S. 254, 255), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 24**Änderung der Weiterübertragungsverordnung-
Wirtschaftsrecht**

Auf Grund von § 8 a Absatz 2 Satz 3 und § 9 Absatz 1 Satz 3 zweiter Halbsatz des Handelsgesetzbuchs vom 10. Mai 1897 (BGBl. III 4100-1), zuletzt geändert am 1. März 2011 (BGBl. I S. 288, 307), § 2 Absatz 2 Satz 2 und § 348 Absatz 2 Satz 2 der Insolvenzordnung vom 5. Oktober 1994 (BGBl. I S. 2866), zuletzt geändert am 9. Dezember 2010 (BGBl. I S. 1885, 1893), § 105 Absatz 3 des Urheberrechtsgesetzes vom 9. September 1965 (BGBl. I S. 1273), zuletzt geändert am 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2734), Artikel II § 12 Satz 3 des Gesetzes über internationale Patentübereinkommen vom 21. Juni 1976 (BGBl. II S. 649), zuletzt geändert am 7. Juli 2008 (BGBl. I S. 1191, 1210), § 391 Absatz 2 Satz 2 der Abgabenordnung in der Fassung vom 1. Oktober 2002 (BGBl. 2002 I S. 3869, 2003 I S. 61), zuletzt geändert am 28. April 2011 (BGBl. I S. 676), § 19 Absatz 2 Satz 2 des Rechtsdienstleistungsgesetzes vom 12. Dezember 2007 (BGBl. I S. 2840), zuletzt geändert am 22. Dezember 2010 (BGBl. I S. 2248), sowie § 37 Satz 2 des Wertpapierbereinigungsschlussgesetzes vom 28. Januar 1964 (BGBl. I S. 45), zuletzt geändert am 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407, 2419), wird verordnet:

In der Weiterübertragungsverordnung-Wirtschaftsrecht vom 20. August 2002 (HmbGVBl. S. 233, 234), zuletzt geändert am 9. Dezember 2008 (HmbGVBl. S. 427, 429), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 25**Änderung der Weiterübertragungsverordnung-
Jugendgerichtsgesetz**

Auf Grund von § 33 Absatz 3 Satz 2 und § 85 Absatz 2 Satz 3 des Jugendgerichtsgesetzes in der Fassung vom 11. Dezember 1974 (BGBl. I S. 3428), zuletzt geändert am 22. Dezember 2010 (BGBl. I S. 2300, 2303), wird verordnet:

Im Einzigsten Paragraphen der Weiterübertragungsverordnung-Jugendgerichtsgesetz vom 22. Januar 2002 (HmbGVBl. S. 11), geändert am 10. Februar 2004 (HmbGVBl. S. 61, 62), wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 26**Änderung der Weiterübertragungsverordnung-Strafrecht**

Auf Grund von § 68 Absatz 3 Satz 3 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten in der Fassung vom 19. Februar 1987 (BGBl. I S. 603), zuletzt geändert am 29. Juli 2009 (BGBl. I S. 2353, 2354), Artikel 293 Absatz 1 Satz 4 des Einführungsgesetzes zum Strafgesetzbuch vom 2. März 1974 (BGBl. 1974 I S. 469, 1975 I S. 1916, 1976 I S. 507), zuletzt geändert am 22. Dezember 2010 (BGBl. I S. 2300, 2304), § 13 Absatz 1 Satz 3 des Wirtschaftsstrafgesetzes 1954 in der Fassung vom 3. Juni 1975 (BGBl. I S. 1314), zuletzt geändert am 8. Dezember 2010 (BGBl. I S. 1864, 1872), § 38 Absatz 1 Satz 3 des Marktorganisationsgesetzes in der Fassung vom 24. Juni 2005 (BGBl. I S. 1848), zuletzt geändert am 9. Dezember 2010 (BGBl. I S. 1934, 1941), und § 38 Absatz 1 Satz 3 des Außenwirtschafts-

gesetzes in der Fassung vom 27. Mai 2009 (BGBl. I S. 1151), zuletzt geändert am 27. Juli 2011 (BGBl. I S. 1595), wird verordnet:

In der Weiterübertragungsverordnung-Strafrecht vom 20. August 2002 (HmbGVBl. S. 233) wird die Bezeichnung „Justizbehörde“ durch die Bezeichnung „Behörde für Justiz und Gleichstellung“ ersetzt.

Artikel 27**Änderung der Weiterübertragungsverordnung-
Verkaufszeiten**

Auf Grund von § 8 Absatz 1 Satz 2 des Hamburgischen Ladenöffnungsgesetzes vom 22. Dezember 2006 (HmbGVBl. S. 611), geändert am 15. Dezember 2009 (HmbGVBl. S. 444, 449), wird verordnet:

In Satz 2 des Einzigsten Paragraphen der Weiterübertragungsverordnung-Verkaufszeiten vom 11. Juni 2002 (HmbGVBl. S. 92), geändert am 23. September 2003 (HmbGVBl. S. 477), wird die Bezeichnung „Behörde für Wirtschaft und Arbeit“ durch die Bezeichnung „Behörde für Wirtschaft, Verkehr und Innovation“ ersetzt.

Artikel 28**Änderung der SGB XII-Schiedsstellenverordnung**

Auf Grund von § 81 Absatz 2 des Zwölften Buches Sozialgesetzbuch vom 27. Dezember 2003 (BGBl. I S. 3022, 3023), zuletzt geändert am 20. Juni 2011 (BGBl. I S. 1114, 1121), wird verordnet:

In § 3 Absatz 4 Nummer 1 der SGB XII-Schiedsstellenverordnung vom 28. Dezember 2004 (HmbGVBl. S. 534) wird das Wort „der“ durch das Wort „den“ und das Wort „Fachbehörde“ durch das Wort „Fachbehörden“ ersetzt.

Artikel 29**Änderung der Weiterübertragungsverordnung-
Gesundheits- und Pflegeassistenz**

Auf Grund von § 4 Absatz 1 Satz 2 erster Halbsatz des Hamburgischen Gesetzes über die Ausbildung in der Gesundheits- und Pflegeassistenz vom 21. November 2006 (HmbGVBl. S. 554) wird verordnet:

Im Einzigsten Paragraphen der Weiterübertragungsverordnung-Gesundheits- und Pflegeassistenz vom 17. April 2007 (HmbGVBl. S. 143) wird die Bezeichnung „Behörde für Soziales, Familie, Gesundheit und Verbraucherschutz“ durch die Bezeichnung „Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz“ ersetzt.

Artikel 30**Inkrafttreten**

Auf Grund der in den Präambeln der Artikel 1 bis 29 genannten Rechtsvorschriften wird ferner verordnet:

Diese Verordnung tritt mit Wirkung vom 1. Mai 2011 in Kraft.

Gegeben in der Versammlung des Senats,
Hamburg, den 20. September 2011.

Verordnung
über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes
Neustadt SU 2, Gängeviertel/Valentinskamp

Vom 4. Oktober 2011

Auf Grund von § 142 Absatz 3 Satz 1 des Baugesetzbuchs in der Fassung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2415), zuletzt geändert am 22. Juli 2011 (BGBl. I S. 1509), in Verbindung mit § 4 des Bauleitplanfeststellungsgesetzes in der Fassung vom 30. November 1999 (HmbGVBl. S. 271), zuletzt geändert am 14. Juni 2011 (HmbGVBl. S. 256), wird verordnet:

§ 1

Im Bezirk Hamburg-Mitte wird das Gebiet Neustadt SU 2, Gängeviertel/Valentinskamp, als Sanierungsgebiet mit folgender Begrenzung förmlich festgelegt:

Beginnend an der Südseite der Straße Valentinskamp, Valentinskamp Hausnummer 39 (nordwestliche Grundstücksecke des Flurstücks 508 der Gemarkung Neustadt-Nord) und von hier weiter in östlicher Richtung entlang der Südseite der Straße Valentinskamp, bis zur nordöstlichen Grundstücksecke des Flurstücks 509 (Valentinskamp Hausnummer 32), weiter in südlicher Richtung entlang der Ostgrenze des Flurstücks 509, bis zur südwestlichen Grundstücksecke des Flurstücks 2183, weiter in östlicher Richtung entlang der Südgrenze des Flurstücks 2183, bis zur Westseite der Straße Caffamacherreihe (südöstliche Grundstücksecke des Flurstücks 2183), weiter in südlicher Richtung entlang der Westseite der Straße Caffamacherreihe, dabei die Einmündung der Speckstraße querend, bis zur südöstlichen Grundstücksecke des Flurstücks 2345 (Straßenflurstück der Speckstraße), weiter in westlicher Richtung entlang der Südseite der Speckstraße (Flurstück 2345), bis zur nordöstlichen Grundstücksecke des Flurstücks 2343, weiter in nördlicher Richtung entlang der Westgrenze des Flurstücks 2344, bis zur nordöstlichen Grundstücksecke des Flurstücks 2347, weiter in westlicher Richtung entlang der nördlichen Grenzen der Flurstücke 2347 und 2346, bis zur

südwestlichen Grundstücksecke des Flurstücks 508, weiter in nördlicher Richtung entlang der Westgrenze des Flurstücks 508 bis zum Ausgangspunkt zurück.

§ 2

(1) Die Sanierung wird im vereinfachten Verfahren nach § 142 Absatz 4 des Baugesetzbuchs durchgeführt. Die Vorschriften des Dritten Abschnitts des Ersten Teils des Zweiten Kapitels sowie § 144 des Baugesetzbuchs finden keine Anwendung.

(2) Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nummern 1 bis 3 des Baugesetzbuchs beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 des Baugesetzbuchs beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Absatz 3 Satz 2 des Baugesetzbuchs beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit der Bekanntmachung dieser Verordnung schriftlich gegenüber der zuständigen Behörde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Gegeben in der Versammlung des Senats,
Hamburg, den 4. Oktober 2011.